



## สรุปผลการวิจัย ภัณฑ์ภาษาและข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่อง การวิเคราะห์เนื้อหาด้านคุณธรรมในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมทั้งทางด้านสั่งเสริม และกำลังภายในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษและเพื่อทดสอบความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษา และนักเรียนศึกษาเกี่ยวกับเนื้อหาด้านคุณธรรมในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ ดังนั้นการดำเนินการวิจัยจึงแบ่งเป็น 2 ขั้นตอนคือ

1. ผู้วิจัยทำการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมในหนังสือการ์ตูน ภาษาไทย-อังกฤษ ทั่วไป จำนวนหน้าอยู่ในช่วงเดือนกันยายนถึงธันวาคม 2537 ทั้ง 12 ชื่อเรื่อง จำนวนทั้งสิ้น 52 เล่ม โดยเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ เกณฑ์การวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น โดยสร้างขึ้นจากนโยบาย เอกสารทางราชการ หลักสูตรที่กระทรวงศึกษาฯ กำหนดไว้ ตลอดจนงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง จากนั้นนำเครื่องมือที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน 5 ท่านพิจารณาตรวจสอบแก้ไข และนำเครื่องมือดังกล่าวมาทดลองวิเคราะห์กับหนังสือการ์ตูนจำนวน 10 เล่ม ร่วมกับผู้ร่วมวิเคราะห์อีก 1 ท่าน เพื่อหาความเชื่อมั่นของงานวิเคราะห์ ปรากฏได้ค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.97 จากนั้นผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ จำนวน 52 เล่ม ด้วยตนเอง โดยทำการวิเคราะห์ช้ารอบที่ 2 จำนวน 10 เล่ม โดยให้ระยะห่างกัน 2 สัปดาห์ ผลที่ได้จากการวิเคราะห์ออกมากในรูปความถี่และร้อยละของพฤติกรรมด้านสั่งเสริม และกำลังคุณธรรม

2. ผู้วิจัยได้นำผลของพฤติกรรมด้านสั่งเสริมและกำลังคุณธรรมที่พบว่ามีมากที่สุด 10 อันดับแรกมาพิจารณาเลือกภาพในหนังสือการ์ตูนที่พบว่ามีคุณธรรมเด่นชัดที่สุด เพื่อมาสร้างแบบ

ทดสอบเพื่อใช้ทดสอบความเข้าใจในการอ่านกับนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาตอนปลาย จำนวน 60 คน และนักเรียนศึกษาตอนต้นจำนวน 60 คนรวมทั้งสิ้น 120 คน ชั้นแบบทดสอบที่ใช้นี้เป็นแบบทดสอบแบบเลือกตอบจำนวน 18 ข้อซึ่งได้ผ่านการพิจารณาตรวจสอบแก้ไขจากผู้ทรงคุณวุฒิ จากนั้นนำไปทดลองใช้ กับนักเรียนจำนวน 30 คน เพื่อหาคุณภาพของเครื่องมือ จากนั้นนำไปทดสอบจริง นำผลที่ได้จากการทดสอบมาวิเคราะห์ทางสถิติ นำเสนอด้วยค่าเฉลี่ย ส่วนเบื้องบนมาตรฐาน ค่า t และร้อยละ (Percentage)

### สรุปผลการวิจัย

จากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมทั้งทางด้านสังเคราะห์และทำลายคุณธรรม พบว่า

1. พฤติกรรมด้านสังเคราะห์คุณธรรมที่ปรากฏในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ ที่พบมากที่สุดได้แก่ คุณธรรมความกล้าหาญ และเชื่อมั่นในตนเองคิดเป็นร้อยละ 10.29 รองลงมาได้แก่ ความเมตตากรุณา ความเอื้อเฟื้อเพื่อแผ่และเสียสละ การคอมมิตรและความสุภาพอ่อนน้อมคิดเป็นร้อยละ 10.12, 9.81, 8.06 และ 6.88 ตามลำดับ พฤติกรรมด้านสังเคราะห์คุณธรรมในคุณธรรมความไม่โลภไม่ทุจริต การไม่ล่องเสียงสิ่งเสพติด การไม่ประพฤติผิดในกิจกรรม และการไม่ละเมิดสิทธิของผู้อื่น ปรากฏน้อยมากคิดเป็นร้อยละ 0.22, 0.13 และ 0.99 เท่ากันตามลำดับ และไม่ปรากฏพฤติกรรมด้านสังเคราะห์คุณธรรมในคุณธรรมการไม่ละเว้นจากการพนัน

2. พฤติกรรมด้านการทำลายคุณธรรมที่ปรากฏในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ ที่พบมากที่สุดได้แก่ คุณธรรมความไม่เป็นผู้มีสติยับยั้งชั่งใจ คิดเป็นร้อยละ 11.69 รองลงมาได้แก่ การประทุษร้ายต่อชีวิตและร่างกาย การไม่มีความเมตตากรุณา ความไม่ละอายและเกรงกลัวต่อการกระทำชั่ว และความไม่ชื่อสัตย์สุจริตคิดเป็นร้อยละ 11.34, 10.18, 6.85 และ 6.0 ตามลำดับ พฤติกรรมด้านการทำลายคุณธรรมในคุณธรรมการไม่ประพฤติผิดในกิจกรรม ไม่มีความประหัศด ไม่ละเว้นจากการพนันไม่ให้ความรักความห่วงใย ปรากฏน้อยมากคิดเป็นร้อยละ 0.45, 0.35 และ 0.10 เท่ากันตามลำดับ

3. เนื้อหาคุณธรรมประเกกต่าง ๆ ที่นำเสนอในภาร์ตุนแต่ละกลุ่มเรื่องพบว่า

3.1 ภาร์ตุนว่าด้วยสีสัน ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรมความเมตตากรุณามากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 11.52 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านท่าทางในคุณธรรมความไม่เป็นผู้มีสติขับถั่งชั่งใจมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 12.55

3.2 ภาร์ตุนไก่นก ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรมการตอบรับมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 16.67 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านท่าทางในคุณธรรมความไม่เป็นผู้มีสติขับถั่งชั่งใจมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 12.71

3.3 ภาร์ตุนบันนี้แม็กกาซีน ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรมความเอื้อเฟื้อเพื่อนำมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 19.15 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านท่าทาง ในคุณธรรมการไม่มีความเมตตากรุณามากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 15.22

3.4 ภาร์ตุนพลิกซ์เดอะแแค ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรมความเมตตากรุณามากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 11.67 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านท่าทางในคุณธรรมการประทุหัวเราะต่อชีวิตและร่างกายมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 10.79

3.5 ภาร์ตุนปีอปป้า ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรมความรับผิดชอบมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 11.30 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านท่าทาง ในคุณธรรมการประทุหัวเราะต่อชีวิตและร่างกายมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 13.72

3.6 ภาร์ตุนแฟนซ่อน ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรมความกล้าหาญและเชื่อมั่นในตนเองมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 10.73 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมท่าทาง ในคุณธรรมการประทุหัวเราะต่อชีวิตและร่างกายมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 15.48

3.7 ภาร์ตุนแบกแนน-ชูเบอร์แนน ภาร์ตุนนี้นำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านส่งเสริม ในคุณธรรมความกล้าหาญและเชื่อมั่นในตนเองมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 10.45 และมีการนำเสนอเนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านท่าทาง ในคุณธรรมการประทุหัวเราะต่อชีวิตและร่างกายมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 14.21

4. เนื้อหาคุณธรรมที่พูดมากที่สุด 10 อันดับแรกที่น่าสนใจการ์ตูนทั้ง 7 กลุ่มเรื่อง  
ลำดับจากมากไปหาน้อย พบว่า

4.1 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมความกล้าหาญและเชื่อมั่นในตนเอง  
พบในการ์ตูนภาษาอังกฤษมากที่สุด จากทั้ง 7 กลุ่มคิดเป็นร้อยละ 10.81

4.2 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรมในคุณธรรมความเมตตากรุณา พบในการ์ตูน  
ไทยที่มีภาษาอังกฤษมากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 15

4.3 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรมในคุณธรรมความเอื้อเฟื้อเพื่อแผ่น พบในการ์ตูน  
บันนี่แม็กกาซีน มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 19.15

4.4 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมการชอบมิตร พบในการ์ตูนไทยที่  
มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 16.67

4.5 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรมในคุณธรรมความสุภาพอ่อนน้อม พบในการ์ตูน  
ไทยที่มีภาษาอังกฤษมากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 10.83

4.6 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมความเป็นผู้นำเหตุผล พบในการ์ตูน  
ปีอป้าย มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 9.57

4.7 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมความรับผิดชอบ พบในการ์ตูน  
ปีอป้ายมากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 11.30

4.8 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมการให้ความรักความห่วงใย พบใน  
การ์ตูนปีอป้าย มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 8.70

4.9 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมความเป็นผู้นำสติรู้จักยอมรับชี้แจงใจ  
พบในการ์ตูนพิลึกซ์ เดอะแอด มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 8.33

4.10 พฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในคุณธรรมความสามัคคี พบในการ์ตูนไทยที่  
มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 6.67

4.11 พฤติกรรมด้านกำล่ายคุณธรรม ในคุณธรรมความเป็นผู้นำสติยอมรับชี้แจงใจ พบใน  
การ์ตูนแบบแผน-ชูเบอร์ແນນ มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 14.05

4.12 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมการประทุษร้ายต่อชีวิตและร่างกาย  
พบในการ์ตูนแฟนซ์อน มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 15.48

4.13 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมการไม่มีความเนตตากรุณา พบใน  
การ์ตูนบันนี่แม็กกาซีน มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 15.22

4.14 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมความไม่ละอายและเกรงกลัวต่อการ  
กระทำชั่ว พบในการ์ตูนพลิกซ์ เดอะแคนท์ มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 10.07

4.15 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมความไม่เชื่อสัตย์สุจริต พบในการ์ตูน  
พลิกซ์ เดอะแคนท์ มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 10.07

4.16 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมความโลภ ความทุจริต พบในการ์ตูน  
ไทนีทุน มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 6.78

4.17 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมความเป็นผู้ไม่มีเหตุผล พบในการ์ตูน  
บันนี่แม็กกาซีน มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 13.04

4.18 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรมในคุณธรรมความไม่รับผิดชอบพบทในการ์ตูนไทนีทุน  
มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 7.63

4.19 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมการไม่รู้จักความพอดี พอยใจในลิ่งที่  
ตนมีอยู่ พบในการ์ตูนไทนีทุน มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 6.78

4.20 พฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในคุณธรรมความเห็นแก้ตัวพบทในการ์ตูนแฟนซ์อน  
มากที่สุดจากทั้ง 7 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 4.84

5. จากการทดสอบความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษา และนักศึกษา  
เกี่ยวกับเนื้อหาด้านคุณธรรมในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ พบว่า

5.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษา ได้ค่าเฉลี่ยคะแนนทดสอบความเข้าใจในการอ่านเท่า  
กับ 9.13 และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาได้ค่าเฉลี่ยเท่ากับ 9.88 เมื่อทดสอบความแตกต่างของค่า  
เฉลี่ยของคะแนนของนักเรียนทั้งสองกลุ่มพบว่า ไม่แตกต่างกัน

5.2 นักเรียนหญิงได้ค่าเฉลี่ยคะแนนทดสอบความเข้าใจในการอ่านเท่ากับ 9.62 และนักเรียนชายได้คะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 9.40 เมื่อทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ย ของคะแนนของนักเรียนหญิง และนักเรียนชายพบว่า ไม่แตกต่างกัน

5.3 จากการทดสอบความเข้าใจในการอ่านหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาพบว่า นักเรียนสามารถเข้าใจพฤติกรรมในคุณธรรมความเมตตากรุณา ความเลี้ยงดู และความกล้าหาญมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 88.3 ส่วนรับพฤติกรรมที่นักเรียนเข้าใจได้น้อยที่สุดคือพฤติกรรมในคุณธรรม ความเป็นผู้ไม่มีสติสัมภัยซึ่งซึ่งใจ ความเป็นผู้ไม่มีเหตุผล การคบมิตรไม่ดี และความสามัคคี คิดเป็นร้อยละ 69.2

### อภิปรายผลการวิจัย

1. จากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรม ในพฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ พบทุติกรรมส่งเสริมที่ปรากฏมากเป็นอันดับ 1 ในคุณธรรม ความกล้าหาญ และเชื่อมั่นในตนเอง รองลงมาคือคุณธรรม ความเมตตากรุณา ความเอื้อเพื่อเพื่อ การคบมิตร และความสุภาพอ่อนน้อมตามลำดับ ซึ่งผลจากการวิเคราะห์ดังกล่าวสอดคล้องกับงานวิจัยของ เบญจรา บุญยสันธิกุล (2525) ที่พบทุติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรมในคุณธรรมความกล้าหาญ และเชื่อมั่นในตนเองมากเป็นอันดับแรก ในหนังสือการ์ตูนที่มีเด็กอยู่จากต่างประเทศราคาเล่มละ 3-10 บาท รองจากคุณธรรมดังกล่าวได้แก่ คุณธรรมเมตตากรุณา และการคบมิตรตามลำดับ นอกจากนี้ผลการวิเคราะห์เนื้อหาอ้างไกลี้เคียงกับงานวิจัยของ พรพนิษ พ่วงกิจกุญ (2531) สุร้างค์ รุ่งเรือง (2525) และบรรลิغا ศรีเจริญ (2525) ที่พบทุติกรรมด้านส่งเสริมในคุณธรรม ด้านความเมตตากรุณา ในหนังสือการ์ตูนญี่ปุ่น หนังสือการ์ตูนไทย เล่มละ 3-10 บาท และหนังสือการ์ตูนเล่มละ 1 บาท มากที่สุดเป็นอันดับแรก และจากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมในอันดับรองลงมาของการ์ตูนทั้ง 3 ประเภทดังกล่าวก็ที่ผลการวิเคราะห์ไกลี้เคียงเข่นเดียวกันกล่าวคือ ใน

งานวิจัยของหนนิต พ่วงกิจโภุ(2531) พับพฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรมในอันดับรองลงมาคือ  
ความกล้าหาญ เชื่อมั่นในตนเอง และการให้ความรักความห่วงใยตามลำดับ งานวิจัยของสุรารักษ์  
รุ่งเรือง(2525) นี้ ที่พับพฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรมในคุณธรรมการให้ความรัก ความห่วงใย  
และความสุภาพอ่อนน้อมเช่นเดียวกัน

จากการวิเคราะห์คุณธรรมของพฤติกรรมด้านส่งเสริม พบบคุณธรรมความกล้าหาญ  
และความเชื่อมั่นในตนเองมากที่สุด อาจเนื่องมาจาก การ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษดังกล่าวมีการนำ  
เสนอเนื้อเรื่องที่แสดงถึงความเป็นวีรบุรุษของตัวละคร กล่าวคือ ตัวละครมีการแสดงออกถึงความ  
กล้าหาญ ให้ความช่วยเหลือผู้ประสบภัย พิทักษ์ความยุติธรรมจากพวกเหล่าร้ายซึ่งจากการที่ผู้วิจัย  
ได้ทำการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมด้านส่งเสริมแล้วพบว่า พฤติกรรมที่แสดงถึงความกล้าเพียงหนึ่ง  
กับอันตรายของตัวละคร ความกล้าทำในสิ่งที่ต้อง กล้าช่วยชีวิตมนุษย์เหล่านี้ เป็นพฤติกรรมที่พบ  
บ่อย ซึ่งแสดงถึงความกล้าหาญ นอกจากนี้ผลจากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมดังกล่าวชี้ให้เห็นว่า  
การนำเสนอเนื้อหาในคุณธรรมความกล้าหาญ พบมากที่สุดในการ์ตูนแบบ漫畫-ชูเบอร์漫畫 แฟ้มช่อง  
และการ์ตูนวอลล์ตี้สันนี่ การ์ตูนที่พับในอันดับรองลงมาได้แก่ ความเมตตากรุณา ความ  
เอื้อเฟื้อเพื่อแผ่ และการคบมิตรนั้น เนื่องจากภาษาไทย-อังกฤษ ส่วนใหญ่จะเป็นเรื่องที่มี  
ตัวเอกของเรื่องเป็นเพื่อนกัน จึงมีการแสดงออกต่อ กันในทางที่ส่งเสริม กล่าวคือ มีการแสดงออกซึ่ง  
การให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ความปรารถนาให้ผู้อื่นเป็นสุข การแสดงความมั่นใจต่อ กัน  
การแสดงออกซึ่งความเลียสละ การปักป้องมิตร ช่วยเหลือเพื่อนเมื่อตกทุกข์ ตอกเตือนเพื่อนนอกจาก  
นี้ยังแสดงออกถึงความสุภาพอ่อนน้อมต่อ กันอีกด้วย ซึ่งจากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมดังกล่าวพบใน  
การ์ตูนไทน์ทุก บันนี่แมกกาซีนมาก เนื่องจากเรื่องเหล่านี้มีตัวละครหลายตัวแต่ละตัวจะเป็นเพื่อนกัน  
จะแสดงออกต่อ กันในทางส่งเสริมดังที่กล่าวข้างต้น สำหรับผลที่ได้จากการวิเคราะห์พฤติกรรมด้าน  
ส่งเสริมคุณธรรม แล้วพบคุณธรรมด้านการไม่ล่องเสพลิ่งเสพติด การไม่ประพฤติผิดในกาน การไม่  
เล่นการพนันน้อยมาก อาจเนื่องมาจาก การ์ตูนที่นำเสนอส่วนใหญ่เน้นความสุกสาน การจุกจิก

ที่ตัวละครแสดงออกมา ชิ่งบางเรื่องก็การนำเสนองานการคุ้นที่มีตัวละครเป็นสัตว์ ดังนี้พบติกะรน ตั้งกล่าวจึงมีน้อย ชิ่งต่างจากภาร์ตูนญี่ปุ่น ก็มีการนำเสนองานการประพฤติดีในการมาก ทั้งนี้เนื่องจากการตูนญี่ปุ่นมักจะแสดงออกถึงพฤติกรรมด้านนี้อย่างเปิดเผย แต่สำหรับภาร์ตูนฝรั่งแล้ว จะมีการคัดเลือกภาร์ตูนที่เหมาะสมสำหรับเด็กไว้เฉพาะแยกจากภาร์ตูนผู้ใหญ่ จึงพบปีกุหานเรื่องน้อยกว่าในภาร์ตูนญี่ปุ่น

จากผลงานวิจัยพฤติกรรมด้านส่งเสริมคุณธรรม ที่พับคุณธรรมความกล้าหาญ ความเมตตากรุณา ความเอื้อเฟื้อเพื่อแผ่ และการอบรมนิตยามาก จะเป็นผลดีต่อเด็กที่รับสื่อนี้ จะนำไปใช้ได้ในชีวิตประจำวัน ในอันที่จะทำให้เด็กไทยมีความกล้าแสดงออกในทางที่ถูกต้อง กล้าช่วยเหลือผู้อื่นที่ประสบภัย นี้การแสดงออกต่อ กันอย่างเป็นมิตร

2. จากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมในพฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรม ในหนังสือภาร์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ พบทุกตัวละครในหนังสือเป็นอันดับแรก คือ ความเป็นผู้ไม่มีสติยับซึ้ง ชั่งใจ รองลงมาคือ การประทุษร้ายต่อชีวิตและร่างกาย ไม่มีความเมตตากรุณา และไม่ละอายและเกรงกลัวต่อการกระทำชั่วตามลำดับชั้งผลจากการวิเคราะห์คุณธรรมดังกล่าว สอดคล้องกับงานวิจัยของพรพนิต พ่วงกิจญ์(2531) กรณีศึกษา ศรีเจริญ(2525) สุรังค์ รุ่งเรือง(2525) และเบญจานุษ สันธิกุล(2525) ที่พับพฤติกรรมการประทุษร้ายต่อชีวิต และร่างกายเป็นอันดับแรกในหนังสือภาร์ตูนญี่ปุ่น หนังสือภาร์ตูนเล่มละบาท หนังสือภาร์ตูนไทยเล่มละ 3-10 บาท และหนังสือภาร์ตูนที่ได้เค้าโครงจากต่างประเทศเล่มละ 3-10 บาท และสอดคล้องกับงานวิจัยของพรพนิต พ่วงกิจญ์(2531) ที่พับพฤติกรรมการไม่มีสติยับซึ้งชั่งใจเป็นอันดับที่สอง และการไม่ละอาย และเกรงกลัวต่อการกระทำชั่วเป็นอันดับที่ 5 ในหนังสือภาร์ตูนญี่ปุ่น

และจากการวิเคราะห์ผลของคุณธรรมในพฤติกรรมด้านทำลาย และพบคุณธรรม ความไม่เป็นมีสติยังชั่งใจมากที่สุด อาจเนื่องมาจากหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ ที่นำเสนอด้วยที่เป็นเรื่องที่แสดงออกถึงความเป็นวีรบุรุษของตัวละครเอก จึงต้องมีการสร้างเรื่องให้มีตัวผู้ร้ายมาทำพฤติกรรมอันเลวร้าย จนเป็นเหตุให้ตัวเอกของเรื่องเข้าช่วยเหลือปกป้อง และจากการที่ผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์พฤติกรรมของตัวละครพบว่า มีพฤติกรรมที่เกิดขึ้นช้าๆ คือ พฤติกรรมการไม่รู้จักควบคุมอารมณ์ หลีกเลี่ยง ประทุร้ายต่อชีวิต และร่างกายผู้อื่น การใช้เล่นเหลื่อมกระทำทุจริตเหล่านี้ล้วนแล้วแต่เป็นพฤติกรรมของตัวร้ายในการ์ตูน ซึ่งจากผลการวิเคราะห์การนำเสนอด้วยในคุณธรรมด้านนี้พบในหนังสือการ์ตูนแบบแผน-ชุดเบอร์แวนมากที่สุด ซึ่งสอดคล้องกับผลในพฤติกรรมด้านส่งเสริมที่พบคุณธรรมความกล้าหาญมากที่สุดในหนังสือการ์ตูนแบบแผน-ชุดเบอร์แวนเช่นกัน แสดงให้เห็นว่าพฤติกรรมทางด้านส่งเสริมนี้ เกิดจากตัวละครแสดงความกล้าหาญช่วยเหลือผู้อื่น ให้รอดพ้นจากพวกเหล่าร้ายที่แสดงพฤติกรรมอันชั่วร้าย เช่น การประทุร้ายต่อชีวิต และร่างกายผู้อื่นหรือหื่อกระทำชั่วต่าง ๆ อันส่งผลต่อการขาดคุณธรรมความไม่มีสติยังชั่งใจ ทั้งนี้ เพราะคุณธรรมความไม่มีสติยังชั่งใจหมายถึง การรู้จักห้ามใจ ห้ามใจตนเองไม่ให้คิดไปในทางชั่ว ให้คิดแต่ในทางที่ดีงาม ที่เป็นประโยชน์ต่อเพื่อนมนุษย์ ดังนี้หากตัวการ์ตูนแสดงพฤติกรรมไปในทางชั่ว หรือทำลายย่อมแสดงถึงคุณธรรมด้านนี้ ด้วยเหตุนี้คุณธรรมความไม่มีสติยังชั่งใจจึงมีมากที่สุดในพฤติกรรมด้านทำลายในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ และจากการที่ผู้วิจัยได้วิเคราะห์พฤติกรรมด้านทำลาย และพบการประทุร้ายต่อชีวิต และร่างกายเป็นอันดับสอง รองจากความไม่มีสติยังชั่งใจย่อมแสดงให้เห็นว่าพฤติกรรมของตัวการ์ตูนมีการแสดงออกชี้ของการประทุร้ายต่อชีวิต และร่างกายของผู้อื่นมาก ทั้งนี้ เพราะถ้าพบคุณธรรมด้านนี้มาก ย่อมส่งผลต่อคุณธรรมความไม่มีสติยังชั่งใจด้วย และผลที่ออกมานำ ปรากฏว่าร้อยละที่พบของคุณธรรมความไม่ประทุร้ายต่อชีวิต และร่างกาย ก็ใกล้เคียงกับความไม่มีสติยังชั่งใจจึงสรุปได้ว่าพฤติกรรมของตัวการ์ตูน แสดงมากในด้านทำลาย คือ การประทุร้ายต่อชีวิต และร่างกายผู้อื่น ซึ่งเป็นเรื่องที่นำเสนอด้วยสำหรับเด็ก และเยาวชนที่อ่านหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษที่อาจจะรับເຫັນພຸດທະນາທີ່ໃນตัวการ์ตูนໄປເລື່ອນແບບ ดังนี้

จึงเป็นหน้าที่ของครู อาจารย์ ผู้ปกครองตลอดจนผู้ผลิตหนังสือ ควรช่วยกันสอดส่องคุณภาพให้คำแนะนำ แก้ไขและเข้าชื่น

\* \* \* \* \*

นอกจากนี้จะช่วยยังได้ด้วยการเสนอแนะ ในการเลือกหนังสือการ์ตูนไปใช้ในการส่งเสริม  
คุณธรรมด้านต่าง ๆ ดังนี้คือ

- ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความกล้าหาญ และเชื่อมั่นในตนเอง ควรอ่านหนังสือการ์ตูนไทยที่ทุกบันนี่  
แมกกาซีน ฟลิกซ์ เดอะ แคท และวอลท์ดิสนีย์ตามลำดับ
- ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความเมตตากรุณา ควรอ่านหนังสือการ์ตูนไทยที่ทุกบันนี่  
แมกกาซีน ฟลิกซ์ เดอะ แคท และวอลท์ดิสนีย์ตามลำดับ
- ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความเอื้อเฟื้อเพื่อоварอ่านหนังสือการ์ตูนไทยที่ทุกบันนี่  
แมกกาซีน ฟลิกซ์ เดอะ แคท และวอลท์ดิสนีย์ตามลำดับ
- ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความสุภาพอ่อนน้อม ควรอ่านหนังสือการ์ตูนไทยที่ทุกบันนี่  
ปีบอยตามลำดับ
  - ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความสุภาพอ่อนน้อม ควรอ่านหนังสือการ์ตูนไทยที่ทุกบันนี่  
วอลท์ดิสนีย์ ฟลิกซ์ เดอะ แคทตามลำดับ
  - ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความเป็นผู้มีเหตุผล ควรอ่านหนังสือการ์ตูนปีบอย  
ฟลิกซ์ เดอะ แคทตามลำดับ
  - ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความรับผิดชอบ ควรอ่านหนังสือการ์ตูนปีบอย  
แมกกาซีน วอลท์ดิสนีย์ตามลำดับ
  - ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความรักความห่วงใย ควรอ่านหนังสือการ์ตูนฟลิกซ์ เดอะ  
ปีบอย ฟลิกซ์ เดอะ แคท ไทยทุกตามลำดับ
    - ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความมีสติยับยั้งชั่งใจ ควรอ่านหนังสือการ์ตูนฟลิกซ์ เดอะ  
แคท แบกแมน-ชูเบอร์แมน วอลท์ดิสนีย์ตามลำดับ

- ถ้าต้องการส่งเสริมคุณธรรมความสามัคคี ควรอ่านหนังสือการ์ตูนไทยนี้ทุน รายที่สันนิษัยแบบแนน-ชูเบอร์แนนตามลำดับ

3. จากการทดสอบความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษา และมัธยมศึกษา เกี่ยวกับเนื้อหาคุณธรรม ในหนังสือการ์ตูนไทย-อังกฤษพบว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษา สามารถเข้าใจเนื้อหาคุณธรรมในหนังสือการ์ตูนดังกล่าวในระดับปานกลาง ก่อร่างกายแบบแผลน้ำ แต่ความแผลน้ำของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาเท่ากับ 9.13 คะแนน และคะแนนเฉลี่ยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาเท่ากับ 9.88 คะแนน จากคะแนนเต็ม 18 คะแนน จากการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของนักเรียนทั้งสองกลุ่มพบว่าไม่มีความแตกต่างกัน แต่เมื่อใช้ค่ามาตรฐานเฉลี่ยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาสูงกว่า คะแนนเฉลี่ยของนักเรียนชั้นประถมศึกษา ซึ่งสอดคล้องกับทฤษฎีพัฒนาการทางสติปัญญา (Cognitive Development theory) ที่เชื่อว่าการพัฒนาทางจิตวิเคราะห์นั้นอยู่กับพัฒนาการทางสติปัญญาของบุคคล และจะเป็นไปตามลำดับขั้นตอนที่ซึ่งบุคคลจะให้เหตุผลในลิ่งต่างๆ ด้วยวิธีการเรียนรู้จากประสบการณ์ทางสังคม นอกจากนี้จากการวิจัยของ ดวงเดือน พันธุ์มนนาวิน และเพ็ญแข ประจำปีจันทิก (2520) ที่ได้ศึกษาจิตวิเคราะห์ของเยาวชนไทยพบว่า บุคคลที่มีอายุ และการศึกษาสูงจะมีระดับจิตวิเคราะห์สูงกว่าบุคคลที่มีอายุ และการศึกษาต่ำ นอกจากนี้ผู้วิจัยยังได้ศึกษาเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชาย และนักเรียนหญิงของทั้งสองระดับชั้นเกี่ยวกับเนื้อหาคุณธรรมในหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ พบว่าไม่มีความแตกต่างกัน แต่เมื่อใช้ค่ามาตรฐานเฉลี่ยของนักเรียนหญิงสูงกว่าคะแนนเฉลี่ยของนักเรียนชาย ซึ่งจากผลดังกล่าวสอดคล้องงานวิจัยของ ดวงเดือน พันธุ์มนนาวิน และเพ็ญแข ประจำปีจันทิก (2520) ที่ได้ศึกษาจิตวิเคราะห์ของเยาวชนไทย พบว่าในวัยเด็กจะทั้งวัยรุ่นตอนกลางหญิงจะมีจิตวิเคราะห์สูงกว่าชายส่วนในวัยรุ่นตอนปลาย และผู้ใหญ่ตอนต้นชายจะมีจิตวิเคราะห์สูงกว่าหญิง และจากการทดสอบความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษา และมัธยมศึกษาเกี่ยวกับเนื้อหาคุณธรรมในหนังสือการ์ตูน พบว่านักเรียนทั้งสองกลุ่มเข้าใจคุณธรรม ความเมตตากรุณา ความเสียสละ และความกล้าหาญมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 88.3 ทั้งนี้เนื่องมาจากการนำเสนอนื้อหาในการ์ตูนมีการแสดงออกชัดเจนของการช่วย

เหลือผู้อ่อน ความกล้าหาญอย่างเด่นชัดและนักเรียนสามารถเข้าใจได้โดยเร็ว และสำหรับพฤติกรรมที่นักเรียนเข้าใจได้น้อยที่สุดคือ ความไม่มีสติยับยั้งชั่งใจ ความไม่มีเหตุผล คิดเป็นร้อยละ 69.2 ทั้งนี้ เพราะตัวละครส่วนใหญ่ในหนังสือการ์ตูน มักจะเป็นตัวสัตว์ ซึ่งการแสดงออกบางครั้งเกินความเป็นจริง จึงเป็นเหตุให้เด็กมองข้ามถึงคุณธรรมด้านความมีสติยับยั้งชั่งใจ แต่จากการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมที่พบร่วมกับหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ ด้านทำลายพฤติกรรมพบว่ามีคุณธรรมความไม่มีสติยับยั้งชั่งใจสูงสุด แต่นักเรียนสามารถรับรู้ และเข้าใจได้น้อยที่สุดอาจเนื่องมาจากความเป็นผู้มีสติยับยั้งชั่งใจ เป็นคุณธรรมในระดับที่ลึกลงไปกว่าระดับที่นักเรียนจะนึกถึง ซึ่งตามหลักที่จริงคุณธรรมนี้เป็นคุณธรรมที่ควรจะมีสำหรับเด็กและเยาวชน ในอันที่จะควบคุมสติไม่ให้ประพฤติชั่ว นอกจากนี้ผู้วิจัยยังตั้งข้อสังเกตว่าคุณธรรมด้านดังกล่าวนี้ ได้ปรากฏผลการวิเคราะห์ในการ์ตูนเกือบทุกประเภท ทั้งการ์ตูนเล่นละนาท การ์ตูนไทย และการ์ตูนญี่ปุ่น ดังนั้นเหตุผลที่นักเรียนไม่สามารถเข้าใจเนื้อหาคุณธรรมได้ครบถ้วนเนื่องจาก การแสดงกริยาท่าทาง หรือค่าพุ่งของตัวการ์ตูนในหนังสือการ์ตูน ไม่สื่อความหมายแก่ผู้อ่านโดยเฉพาะอย่างยิ่งแก่เด็กและเยาวชนให้เข้าใจได้ ดังนั้นควรที่จะมีการปรับปรุงเนื้อหาคุณธรรม เพื่อให้สื่อกับความเข้าใจ

### ข้อเสนอแนะ

#### 1. ข้อเสนอแนะสำหรับการใช้หนังสือการ์ตูน

##### 1.1 ข้อเสนอแนะสำหรับผู้ที่จัดทำหนังสือการ์ตูนภาษาไทย-อังกฤษ

- 1.1.1 ผู้แปลควรนิวิจารณ์คุณภาพในการเรียนเรื่องภาษา จากต้นฉบับภาษาอังกฤษ หากพบเนื้อเรื่องส่อไปในทางเสื่อมเสีย ก็ให้ปรับปรุงแก้ไขให้เข้ากับสังคมไทยในปัจจุบัน

- 1.1.2 บรรณาธิการควรมีจารยารับผิดชอบ และพิจารณาเรื่องที่จะตีพิมพ์ อาย่างรอบคอบ ว่าเหมาะสมสมกับน้ำเรื่องดังกล่าวลงตีพิมพ์หรือไม่ และ

เนื้อหาบางตอน บางเรื่องหากมีความหมิ่นเห็นต่อศีลธรรมมากก็ควรตัด

ก็ง อาจใช้ภาษาการ์ตูนอื่น ที่เหมาะสมไม่ส่อไปแган

### 1.2 ข้อเสนอแนะสำหรับผู้ที่จัดทำหนังสือการ์ตูนทั่วไป

1.2.1 เนื่องจากผลการวิจัยในครั้งนี้ ได้ผลการวิเคราะห์เนื้อหาคุณธรรมด้าน<sup>๔</sup>  
ทำลายในคุณธรรมความเป็นผู้มีสติอับยั้งชั่งใจมากที่สุด แต่เนื้อหาการ  
ทดสอบความเข้าใจในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมศึกษา และมีรายงาน  
ศึกษาพบว่านักเรียนเข้าใจในคุณธรรมน้อยที่สุด ดังนั้นผู้จัดทำหนังสือ  
การ์ตูนควรนึกถึงการออกแบบการใช้คำพูด หรือกิริยาท่าทางของตัวการ์ตูน  
เพื่อให้สื่อถึงคุณธรรมได้อย่างเด่นชัด เนื่องจากเป็นคุณธรรมที่สำคัญ  
และมีความลึกซึ้งมากต่อความเข้าใจ

### 1.3 ข้อเสนอแนะสำหรับครู และบรรณาธิการ

1.3.1 ครู ควรแนะนำสิ่งสอนตักเตือนนักเรียนถึงผลดี และผลเสียของหนังสือ  
การ์ตูนที่พากษาอ่าน และสอนส่องดูแลหนังสือการ์ตูนที่เด็กนำมานา  
ร่องเรียนด้วยว่ามีคุณค่ามากน้อยเพียงใด

1.3.2 ครู ควรพิจารณานำตัวการ์ตูนที่เหมาะสม และเป็นที่นิยมของเด็ก  
นักเรียนไปใช้เป็นสื่อประกอบการสอน

1.3.4 บรรณาธิการควรตรวจสอบเนื้อหาของหนังสือการ์ตูนให้ละเอียดรอบคอบ  
ก่อนที่จะเลือกเก็บไว้ในห้องสมุดของโรงเรียน

1.3.5 นอกจากครูจะนำความรู้ทางภาษาไทย และอังกฤษมาเปรียบเทียบกัน  
แล้ว ครูควรแนะนำถึงคุณธรรมที่ลึกซึ้งมากต่อความเข้าใจแก่นักเรียน  
นอกจากนี้ครูควรชี้แจง หรืออธิบายถึงพฤติกรรมด้านทำลายคุณธรรมที่  
ปรากฏในหนังสือการ์ตูน เพื่อให้นักเรียนเกิดความเข้าใจ และรับรู้ได้  
อย่างถูกต้อง

#### 1.4 ข้อเสนอแนะสำหรับผู้ปกครอง

1.4.1 ควรให้ความสำคัญกับหนังสือการ์ตูนที่บุตรหลานของตนอ่าน ควรให้คำแนะนำตักเตือนแก่บุตรหลานของตนอ่านลิ้งก์ที่มีประโยชน์

1.4.2 ควรให้การชี้แนะพอกลิติกรรมที่พบในหนังสือการ์ตูนทั้งด้านส่งเสริมและทำลายแก่เด็ก เพื่อให้เรียนรู้ และเลือบแบบในลิ้งก์ที่ถูกต้อง

#### 1.5 ข้อเสนอแนะอื่น ๆ

1.5.1 ควรนึกถึงการจัดนิทรรศการเกี่ยวกับหนังสือการ์ตูนสำหรับบุคคลทั่วไป มีการแสดงภาพการ์ตูนที่หนึ่งใหม่ต่อศีลธรรม ให้ประชาชนได้เห็น และรับทราบ

1.5.2 ควรนึกถึงการทำหนังสือเด็ก และเยาวชน เพื่อหาแนวทางในการปรับปรุง พัฒนาคุณภาพของหนังสือการ์ตูนร่วมกัน

### 2. ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรนึกถึงการวิเคราะห์เนื้อหาเปรียบเทียบระหว่างหนังสือการ์ตูนในประเทศไทย และหนังสือการ์ตูนที่แปลจากภาษาอื่น ทั้งนี้เพื่อให้เห็นความแตกต่างทั้งในด้านการนำเสนอเนื้อหา และการนำเสนอรูปแบบของหนังสือการ์ตูนทั้งสองประเทศ เพื่อนำผลที่ได้มาปรับปรุงแก้ไขหนังสือการ์ตูนที่มีอยู่ให้พัฒนาอย่างดี

2.2 ควรนึกถึงการวิเคราะห์การใช้ภาพสื่อความหมายของสัญลักษณ์ต่างๆ เปรียบเทียบระหว่างหนังสือการ์ตูนไทย กับหนังสือการ์ตูนที่แปลจากภาษาต่างประเทศ หรือวิเคราะห์เปรียบเทียบภาพ และตัวอักษรอะไรที่เด็กรับรู้ได้มากที่สุด

- 2.3 ควรนึกการศึกษาตัวแปรงน ฯ เช่น การเปรียบเทียบการรับรู้คุณธรรมระหว่างเด็ก และเยาวชนที่มีผลลัพธ์ทางการเรียนสูง และผลลัพธ์ในทางการเรียนต่ำ หรือเปรียบเทียบเด็กที่มีความสามารถในการอ่านต่างกัน หรือเปรียบเทียบเด็กที่อยู่ในเมือง กับเด็กที่อยู่ในชนบท
- 2.4 ภาษา วัฒนธรรมมีผลต่อการใช้ภาษาของวัยรุ่นหรือไม่